



KANTON  
URI

Fr. 2.–

# AMTSBLATT

FREITAG, 11. DEZEMBER 2009

NR. 50

SEITEN 1765–1781



Altdorf



Andermatt



Attinghausen



Bauen



Bürglen



Erstfeld



Flüelen



Göschenen



Gurnellen



Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



Seedorf



Seelisberg



Silenen



Sisikon



Spiringen



Unterschächen



Wassen



---

# AMTSBLATT DES KANTONS URI

## Inhaltsverzeichnis

### *Administrativer Teil*

---

#### **Direktionen**

*Landammannamt*

1765 Amtsblatt

#### **Gemeinden**

1765 Vormundschaft

1765 Öffentliches Inventar;  
Rechnungsruf

1766 **Eigentumsübertragungen**

1770 **Handelsregister**

#### **Bau- und Planungsrecht**

1773 Auflage- und  
Einspracheverfahren

1775 Bauplanaufgaben

1776 Zonenplan; Altdorf

1776 Projektgenehmigung

1777 Rodungsgesuch

### *Gerichtlicher Teil*

---

#### **Landgerichtspräsidium**

*Landgerichtspräsidium Ursern*

1778 Aufforderung zur Abholung

#### **Schuldbetreibung und Konkurs**

1778 Vorläufige Konkursanzeige

1779 **Rechtsauskunft**

Unentgeltliche Rechtsauskunft  
des Urner Anwaltsverbandes

### *Veranstaltungen*

---

1779 Kanton

1779 Korporationen

1779 Vereine

### *Gesetzgebung*

---

#### **Kanton**

1780 Reglement über das  
Stimmregister für  
Auslandschweizerinnen  
und Auslandschweizer

## Impressum

Amtsblatt des Kantons Uri  
Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Erscheint jeden Freitag  
Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:  
Standeskanzlei Uri, 6460 Altdorf  
Telefon 041 875 20 17  
Fax 041 870 66 51  
E-Mail: [amtsblatt@ur.ch](mailto:amtsblatt@ur.ch)  
MWSt.-Nr. 378 221

Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 09.00 Uhr

Bestellung von Abonnements:  
Gisler Druck AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 874 16 16  
E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 84.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.–  
(inkl. 2,4% MwSt.)

Inseratenverwaltung:  
Publicitas AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 874 21 91  
E-Mail: [altdorf@publicitas.ch](mailto:altdorf@publicitas.ch)

Publikationsgebühren:  
Eigentumsübertragungen Fr. 130.–  
Bauplanaufgaben Fr. 105.–  
Rechnungsrufe Fr. 105.–  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Übrige amtliche Anzeigen  
(einspaltige mm-Zeile)  
Manuskript elektronisch Fr. 2.–  
Manuskript in Papierform Fr. 3.25  
(exkl. 7,6% MwSt.)

Veranstaltungen:  
Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die Veröffentlichung  
ihrer Veranstaltungen  
zum Sondertarif von Fr. 5.–  
(inkl. 7,6% MwSt.) zur Verfügung.

ISSN 1662-0593 (Druck)  
ISSN 1662-0607 (Online)

## Direktionen

### Landammannamt

#### *Amtsblatt*

##### **Letztes Amtsblatt 2009**

##### **Erstes Amtsblatt 2010**

Das Amtsblatt Nr. 52 vom 24. Dezember 2009 ist die letzte Ausgabe in diesem Jahr.

Der Redaktionsschluss für das Amtsblatt Nr. 52 ist am Dienstag, 22. Dezember 2009, 09.00 Uhr.

Im neuen Jahr erscheint das erste Amtsblatt am Freitag 8. Januar 2010. Infolge Feiertags (Drei Könige) ist der Redaktionsschluss für das Amtsblatt Nr. 1 bereits am Dienstag, 5. Januar 2010, 09.00 Uhr.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Standeskanzlei Uri

## Gemeinden

#### *Vormundschaft*

##### **Aufhebung einer Beiratschaft**

Der Gemeinderat Altdorf als zuständige Vormundschaftsbehörde hat am 16. November 2009 die kombinierte Beiratschaft/Beistandschaft gemäss Art. 395 Abs. 2 und 392 ZGB für Bettina Gamma, geboren 26. Oktober 1969, von Altdorf UR, wohnhaft in 6460 Altdorf UR, aufgehoben.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Vormundschaftsbehörde Altdorf

#### *Öffentliches Inventar; Rechnungsruf*

Nach Artikel 582 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB; SR 210) wird in der folgenden Erbschaftssache der Rechnungsruf eröffnet:

##### **Altdorf UR**

Erblasser: Aschwanden Johann Rudolf, geboren 1944, wohnhaft gewesen in 6460 Altdorf, Bahnhofstrasse 47, gestorben am 30. November 2009

Ablauf der Anmeldefrist: 11. Januar 2010

Die Gläubiger und Schuldner des erwähnten Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert angegebener Anmeldefrist bei der Gemeindekanzlei Altdorf UR schriftlich anzu-melden. Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Arti- kel 590 ZGB).

Altdorf, 11. Dezember 2009

Gemeinderat Altdorf

## Eigentumsübertragungen

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### Altdorf

Grundstück Nr.: 177.1201, 1 525 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 10, Langmatt, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Trottoir, Gartenanlagen, Gebäude

*Veräusserer:*

Erben des Gamma-Berger Martin

*Erwerberin:*

Gamma-Berger Wilhelmine, Bahnhofstrasse 35, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

25. Dezember 2005

### Altdorf

Grundstück Nr.: 254.1201, 767 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 15, Dietlen, Acker, Wiese, Garten- anlagen, übrige befestigte Flächen, Trottoir, Gebäude

*Veräusserer:*

Danioth-Inglin Anton, Hagenstrasse 11, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

Einfache Gesellschaft Mehrfamilienhaus Gotthardstrasse 32, Altdorf: Danioth- Baumann Hans-Peter, Ziegelhüttenstrasse 17, 6060 Sarnen; Ryser-Danioth Heidi, Brüöl 6, 6430 Schwyz; Stamm-Danioth Stefanie, Pilgerstrasse 22, 5405 Dättwil

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

29. August 1975

**Aldorf**

Grundstück Nr.: 1993.1201, 492 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 39, Moosbad, Gartenanlagen, Acker, Wiese, übrige befestigte Flächen

*Veräusserin:*

*Einwohnergemeinde Aldorf, 6460 Aldorf*

*Erwerberin:*

Schilter Margrit, Höhenstrasse 27, 6454 Flüelen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

21. Juni 2002

**Andermatt**

Grundstück Nr.: M2569.1202, Autoeinstellplatz Nr. 15,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202

*Veräusserin:*

PlanUri GmbH, Sunnebodeweg 1, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Leu-Meyer Kurt und Anna Elisabeth, Bahnhofstrasse 46, 6490 Andermatt

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

19. Juni 2008

**Andermatt**

Grundstück Nr.: M2579.1202, Autoeinstellplatz Nr. 25,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202; Grundstück Nr.: M2581.1202, Autoeinstellplatz Nr. 27,  $\frac{1}{40}$  Miteigentum an Nr. D1118.1202

*Veräusserin:*

PlanUri GmbH, Sunnebodeweg 1, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Zurfluh Stephan, Etzel 7, 8847 Egg SZ

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

19. Juni 2008

**Andermatt**

Grundstück Nr.: S2633.1202, Sonderrecht an der 4 $\frac{1}{2}$ -Zimmer-Wohnung Nr. 222 im 2. Obergeschoss und Nebenraum,  $\frac{267}{10000}$  Miteigentum an Nr. 78.1202; Grundstück Nr.: M2728.1202, Autoparkplatz Nr. 47,  $\frac{136}{10000}$  Miteigentum an Nr. S2611.1202; Grundstück Nr.: M2729.1202, Autoparkplatz Nr. 48,  $\frac{136}{10000}$  Miteigentum an Nr. S2611.1202

*Veräusserin:*

Immobilien AG Andermatt, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Bissig-Kempf Stefan und Annamarie, Bahnhofstrasse 54, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

14. Oktober 1966, 23. Juni 2009

## **Erstfeld**

Grundstück Nr.: 1577.1206, 163 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 12, Hofstatt, Acker, Wiese

*Veräusserin:*

Birchler & Partner GmbH, mit Sitz in Ingenbohl, Bahnhofplatz 1, 6440 Brunnen

*Erwerber:*

Infanger-Epp Markus und Petra, Gotthardstrasse 107, 6472 Erstfeld

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

22. August 2005

## **Schattdorf**

Grundstück Nr.: 116.1213, 4808 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 18, Bärenmatt, übrige befestigte Flächen, Gebäude, Gartenanlagen

*Veräusserer:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

Sisag AG, Industriezone Rynächt, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

4. Februar 1983

## **Schattdorf**

Grundstück Nr.: 416.1213, 452 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 40, Grund, Trottoir, Strasse, Weg, Gebäude, Gartenanlagen

*Veräusserer:*

Erben des Dittli-Zimmermann Gallus

*Erwerberin:*

Dittli Tunca Renata, Würzenbachstrasse 46, 6006 Luzern

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

1. Dezember 2008

**Silenen**

Grundstück Nr.: 1491.1216, 30620 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 58, Hüseren, Acker, Wiese, Gartenanlagen, Bach, Kanal, geschlossener Wald, übrige humusierete Flächen, Fels, Gebäude

*Veräusserin:*

Kempf-Loretz Esther, Bilstenstrasse 41, 8852 Altendorf

*Erwerber:*

Tresch-Jauch Martin, Graggerberg, 6475 Bristen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

6. Mai 1987

**Silenen**

Grundstück Nr.: S1700.1216, Sonderrecht an der Carrosseriewerkstatt im Erdgeschoss, <sup>680/1000</sup>Miteigentum an Nr. 438.1216

*Veräusserin:*

Carrosserie und Spritzwerk Hübscher GmbH in Liquidation, Gotthardstrasse 157, 6473 Silenen

*Erwerberin:*

Genossenschaft KIL – Silenen, Gotthardstrasse 157, 6473 Silenen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

12. Januar 2009

**Silenen**

Grundstück Nr.: 1852.1216, 485 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 58, Hüseren, Acker, Wiese, geschlossener Wald, Fels, Gebäude

*Veräusserin:*

Kempf-Loretz Esther, Bilstenstrasse 41, 8852 Altendorf

*Erwerber:*

Loretz-Gisler Philipp und Theresia, Steinmattstrasse 48, 6475 Bristen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

6. Mai 1987

**Spiringen**

Grundstück Nr.: 624.1218, 79297 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 40, Butzenthal, Matt, geschlossener Wald, Fels, Bach, Kanal, Geröll, Sand, Gebäude, Acker, Wiese, übrige bestockte Flächen; Grundstück Nr.: 627.1218, 85433 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 40, Butzenthal, Matt, geschlossener Wald, Fels, Bach, Kanal, Gebäude, Acker, Wiese

*Veräusserer:*

Arnold Wendelin, Butzental, 6464 Spiringen

*Erwerber:*

Arnold Anton, Butzental, 6464 Spiringen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

24. Juni 1967, 6. Dezember 1972, 1. Dezember 1993

Altdorf, 11. Dezember 2009

Amt für das Grundbuch

## Handelsregister

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Eintragungen:

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 234 vom 2. Dezember 2009, Seite 17**

26. November 2009

*Kraftwerk Göschenen AG,*

in Göschenen, CH-120.3.000.611-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7.5.2009, S. 11, Publ. 5007894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Andreas, von Bichelsee-Balterswil, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 2009

*Kraftwerk Wassen AG,*

in Wassen, CH-120.3.000.612-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7.5.2009, S. 11, Publ. 5007896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Andreas, von Bichelsee-Balterswil, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 2009

*Planikon AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.000.894-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.2005, S. 13, Publ. 3108678). Statutenänderung: 30.6.2009. Übersetzungen der Firma neu: (*Planikon SA*) (*Planikon Ltd.*). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung (Brief oder Telefax). Gemäss Erklärung

des Verwaltungsrates vom 30.6.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Altdorf UR, Revisionsstelle.

26. November 2009

*Recommercial AG in Liquidation,*

in Altdorf UR, CH-249.3.001.276-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.2009, S. 19, Publ. 5335176). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 25.11.2009 mangels Aktiven eingestellt worden.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 235 vom 3. Dezember 2009, Seite 21**

27. November 2009

*Genossenschaft SAT-Empfang Isenthal,*

in Isenthal, CH-120.5.000.007-9, c/o René Gasser, Präsident, Ringlihaus, 6461 Isenthal, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.11.2009. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder den Betrieb und Unterhalt einer zentralen Satelliten-Empfangsstation mit Signalzuführung über Kabel an Parzellen im Satellitenschatten in den Ortsteilen Ringli, Guetig, Birchi und Heissrüti mit dem Ziel, ihren Mitgliedern einen guten Radio- und Fernsehempfang zu ermöglichen. Die Genossenschaft kann ferner auch Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Genossenschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen. Pflichten: Beitrags- oder Leistungspflichten der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch gewöhnlichen, erforderlichenfalls durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung der Gründer vom 12.11.2009 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gasser, René, von Isenthal, in Isenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jauch-Zurfluh, Evelyn, von Isenthal, in Isenthal, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold-Arnold, Madlen, von Isenthal, in Isenthal, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. November 2009

*Dätwyler Pharma Pack Holding AG,*

in Altdorf UR, CH-120.3.001.236-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.9.2009, S. 15, Publ. 5263288). Grenzüberschreitende Fusion gemäss Art. 163a

IPRG: Übernahme der Aktiven und Passiven der Helvoet Pharma International SA (B 67466) in Luxembourg, (LU) nach dem Recht des Staates Luxembourg, gemäss Fusionsvertrag vom 16.11.2009 und Bilanz per 6.11.2009. Aktiven von EUR 75 452 418.81 und Passiven (Fremdkapital) von EUR 11 134 647.63 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

27. November 2009

*Haus der Volksmusik Altdorf,*

in Altdorf UR, CH-120.6.002.251-4, Verein (SHAB Nr. 48 vom 11.3.2009, S. 18, Publ. 4919752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fueter, Prof. Dr. hc. Daniel, von Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubacher, Josef, von Wasen, in Seewen SZ (Schwyz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. November 2009

*Royal VIP Management GmbH,*

in Erstfeld, CH-120.4.002.381-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 3.6.2008, S. 18, Publ. 4504112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Roland, von Stetten AG, in Erstfeld, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 236 vom 4. Dezember 2009, Seite 18**

30. November 2009

*ASB Schweiz GmbH,*

in Flüelen, CH-120.4.002.268-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 6.11.2009, S. 20, Publ. 5330242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Bruno, von Walchwil, in Baar, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. November 2009

*Milchverwertungsgenossenschaft Loreto,*

in Bürglen UR, CH-120.5.001.483-1, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 2.2.1994, S. 648). Statutenänderung: 28.4.2009. Domizil neu: c/o Josef Planzer, Lehn, 6463 Bürglen UR. Haftung/Nachschusspflicht neu: Persönliche Haftung der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [gestrichen: Haftung/

Nachschusspflicht: Persönliche und solidarisch subsidiäre Haftung der Mitglieder.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag oder Zirkular. Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 28.4.2009 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Karl, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Josef, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Planzer, Josef, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi, Peter, von Bürglen UR, in Bürglen UR, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hergert, Max, von Spiringen, in Bürglen UR, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 237 vom 7. Dezember 2009, Seite 21**

1. Dezember 2009

*Immobilien AG Andermatt,*

in Andermatt, CH-120.3.000.628-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8.6.2007, S. 18, Publ. 3967754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cathry, Hanspeter, von Andermatt, in Andermatt, mit Kollektivprokura zu zweien.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Amt für Justiz

Abteilung Justiz und Handelsregister

## **Bau- und Planungsrecht**

### *Auflage- und Einspracheverfahren*

#### **Andermatt, Hochwasserschutzprojekt Andermatt**

Das Bau- und Auflageprojekt Hochwasserschutz Andermatt mit seinen zwei Teilprojekten liegt vom Freitag, 11. Dezember 2009 bis Montag, 11. Januar 2010 auf der Gemeindeverwaltung Andermatt öffentlich zur Einsichtnahme auf. Die beiden Teilprojekte beinhalten die Gewässerabschnitte Reuss, Unteralpreuss und Dürstenbach sowie deren Zufahrten.

Das Teilprojekt 1 beinhaltet das Teilgebiet A. Das Teilgebiet A umfasst die Unteralpreuss vom Gebiet Mühlematte bis zur Umfahrungsstrasse inkl. Zufahrt zum Geschiebesammler.

Das Teilprojekt 2 beinhaltet die Teilgebiete B und C mit den Wuhrwegen. Das Teilgebiet B umfasst die Unteralpreuss unterhalb der Umfahrungsstrasse und die Reuss im Abschnitt Mündung Unteralpreuss bis zum Wehr im Urnerloch. Das Teilgebiet C umfasst den Dürstelenbach ab dem Beruhigungsbecken der Hochwasserentlastung bis zur Mündung in die Reuss.

Gestützt auf Artikel 12 des Wasserbaugesetzes vom 30. November 1980 sind innert der Frist von 30 Tagen dem Regierungsrat des Kantons Uri schriftlich begründet einzureichen:

Teilprojekt 1

1. Einsprachen gegen das Teilprojekt 1
2. Begehren, die eine Planänderung bezwecken.

Teilprojekt 2

1. Einsprachen gegen das Teilprojekt 2
2. Begehren, die eine Planänderung bezwecken.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Baudirektion Uri  
Markus Züst, Landesstatthalter

## *Auflage- und Einspracheverfahren*

### **Erstfeld, Geschiebemanagementraum Niederhofen Konzessionsgesuch Gebr. Epp AG, Erstfeld**

Die Firma Gebr. Epp AG, 6472 Erstfeld, ersucht mit Eingabe vom 3. November 2009 um Erteilung einer Konzession für den Abbau von Sand und Kies im Geschiebemanagementraum Niederhofen in der Reuss in Erstfeld.

Das Konzessionsverfahren läuft ab nach der Verordnung über die Ausbeutung öffentlicher Gewässer (RB 40.4111) in Verbindung mit der Gewässernutzungsverordnung (GNV; RB 40.4105). Zuständig für die Erteilung der Konzession ist der Regierungsrat. Dazu sind auch verschiedene Polizeibewilligungen (Gewässerschutz, Fischerei) notwendig.

Das Konzessionsgesuch kann vom 11. Dezember 2009 bis am 11. Januar 2010 an folgenden Stellen zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden:

- Gemeindeganzlei Erstfeld
- Baudirektion Uri, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf.

Innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt können gegen das Konzessionsgesuch samt den Unterlagen schriftlich eingereicht werden:

- a) öffentlichrechtliche Einsprachen beim Regierungsrat des Kantons Uri, Rathaus, 6460 Altdorf
- b) privatrechtliche Einsprachen beim Landgerichtspräsidium Uri, 6460 Altdorf
- c) Einwände gegen die Erteilung weiterer erforderlicher Bewilligungen bei der Baudirektion Uri zuhanden der zuständigen Instanzen.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Baudirektion Uri  
Markus Züst, Landesstatthalter

### *Bauplanauflagen*

Nach Artikel 13 des Baugesetzes des Kantons Uri (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

#### **Andermatt**

- Bauherrschaft: Elektrizitätswerk Ursern, Postfach 64, Andermatt  
Bauvorhaben: Ausbau Windkraftstandort Gütsch  
Bauplatz: Grätli und Stöckli, Parzellen L 692 und 693.1202

#### **Schattdorf**

- Bauherrschaft: Aschwanden-Locher Bruno und Andrea, Eygasse 11, Schattdorf  
Bauvorhaben: Pergola/Gerätehaus/Parkplatz  
Bauplatz: Eygasse 11, Parzelle L711.1213  
Bemerkung: profiliert

#### **Sisikon**

- Bauherrschaft: Arnold-Zraggen Alois, Flüelerstrasse 53, Altdorf  
Bauvorhaben: Materialersatz Zufahrtsstrasse  
Bauplatz: Alpen, Parzelle 190  
Bemerkungen: bereits erstellt

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

- a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde. Privatrechtliche Baueinsprachen sind im Rahmen der ZPO kostenpflichtig.
- b) Einsprachen auf Grund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Altdorf, 11. Dezember 2009

## Zonenplan; Altdorf

### Öffentliche Auflage einer Zonenplanänderung

Gestützt auf die Bestimmungen der Artikel 28 und 30 des kantonalen Baugesetzes liegt folgende Änderung vom Zonenplan der Gemeinde Altdorf während 30 Tagen bei der Bauabteilung der Gemeinde Altdorf, Gemeindehausplatz 4 (Fremdenspital) öffentlich auf:

- Umzonung einer Fläche von rund 1 410 m<sup>2</sup> der Parzelle L1937.1201, Moosbad von der Zone für Öffentliche Werke in die Gewerbezone.
- Umzonung einer Fläche von rund 1 385 m<sup>2</sup> der Parzelle L1937.1201, Moosbad, von der Zone für Öffentliche Werke in die Freihaltezone.

Gegen diese Zonenplanänderung kann, wer ein schutzwürdiges Interesse nachweist, innert 30 Tagen, das heisst bis 11. Januar 2010, beim Gemeinderat Altdorf eine schriftlich begründete Einsprache erheben.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Gemeinderat Altdorf

## Projektgenehmigung

Der Regierungsrat hat am 9. Dezember 2009 das Bau- und Auflageprojekt vom 28. August 2009

### Ausbau Lehn-/Lauitalbach, Schattdorf

genehmigt. Gleichzeitig hat er für das Projekt nach Artikel 22 Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 7. Juli 1996 über den Natur- und Heimatschutz (NHG; SR 451) die Ausnahmegenehmigung für die Veränderung der Ufervegetation erteilt.

Dieser Beschluss kann im Rahmen der Artikel 46 ff. und 54 ff. der Verordnung über die Verwaltungsrechtspflege (VRPV) innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt mit Verwaltungsgerichtsbeschwerde beim Obergericht Uri in Altdorf schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründungen zu enthalten.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Baudirektion Uri

Markus Züst, Landesstatthalter

## Rodungsgesuch

### Andermatt

Grundeigentümer:	Kanton Uri, Private
Standort:	Mühlematte, Flies Parzellen Nr. 382, 383, 384, 387, 912
Rodungsfläche:	temporäre Rodung 1 030 m <sup>2</sup> permanente Rodung 565 m <sup>2</sup> Total 1 595 m <sup>2</sup>
Ersatzaufforstung:	an Ort und Stelle 1 030 m <sup>2</sup> Pz Nr 383, 384, 387 634 m <sup>2</sup> Total 1 664 m <sup>2</sup>
Zweck der Rodung:	Hochwasserschutzprojekt Andermatt, Teilprojekt 1 (Geschiebesammler Unteralpreuss)
Gesuchsteller:	Baudirektion Uri, Amt für Tiefbau

Die Gesuchsunterlagen liegen auf der Gemeindeverwaltung Andermatt vom Freitag, 11. Dezember bis Montag, 11. Januar 2010 zur Einsicht auf.

Wer ein schutzwürdiges Interesse nachweist, kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt bei der Sicherheitsdirektion Uri, Lehnplatz 22, 6460 Altdorf gegen das Rodungsgesuch Einsprache erheben.

Altdorf, 11. Dezember 2009

Amt für Forst und Jagd

## Landgerichtspräsidium

### Landgerichtspräsidium Ursern

#### *Aufforderung zur Abholung*

Der Entscheid vom 7. Dezember 2009 im hängigen Verfahren betreffend die Hotel Schlüssel Andermatt AG, zurzeit ohne Domizil (GP 25/09), kann gestützt auf Art. 67 ZPO von den vormals eingetragenen Organen innert 10 Tagen auf der Gerichtskanzlei Ursern, Kirchgasse 12, 6490 Andermatt, abgeholt werden.

Erfolgt die Abholung nicht innert gesetzlicher Frist, gilt die Zustellung als am letzten Tag der Abholungsfrist erfolgt.

Andermatt, 7. Dezember 2009 (GP 25/09)      Landgerichtspräsidentin Ursern  
Silvia Russi

## Schuldbetreibung und Konkurs

#### *Vorläufige Konkursanzeige*

1. Schuldnerin: Kronprinz Group AG (vormals AMD Consulting AG, in Bürglen), Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug
2. Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 2009  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren und Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Mit Verfügung vom 1. Dezember 2009 hat der Einzelrichter des Kantonsgerichts Zug die Gesellschaft gestützt auf Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Zug, 11. Dezember 2009

Konkursamt Zug

## Rechtsauskunft

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes ist am Donnerstag, 17. Dezember 2009, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Rechtsanwalt lic. iur. Markus Züst, Gotthardstrasse 40, 6460 Altdorf,  
Telefon 041 870 50 65

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

## Veranstaltungen

### Kanton

Bis 27. Dezember 2009

■ Kunst- und Kulturstiftung Heinrich Danioth

Haus für Kunst Uri, Altdorf, Übergabefeier Werk- und Förderungsbeiträge 2009, Samstag, 12. Dezember 2009, 17.00 Uhr. Ausstellungsrundgang mit Lotti Etter, Kunstvermittlerin, Freitag, 18. Dezember 2009, 18.00 Uhr. Weitere Führungen auf Anfrage, Telefon 041 712 12 81, Gastausstellung: Franziska Furrer, Altdorf (New York-Atelier 2008). Ausstellung 10. bis 27. Dezember 2009, Donnerstag und Freitag, jeweils 14.00 bis 18.00 Uhr, Samstag und Sonntag, jeweils 12.00 bis 17.00 Uhr.

### Korporationen

Samstag, 19. Dezember 2009

■ Christbaumverkauf der Waldverwaltung Schattdorf  
8.00 bis 10.00 Uhr vor dem Tanzhaus, Kirchstrasse 5

### Vereine

26. Dezember 2009 bis 9. Januar 2010

■ Dr Hüstyran – Theater in Isenthal

26. Dezember: 14.00 Uhr, Hauptprobe; 26. Dezember: 20.15 Uhr, Premiere; weitere Aufführungen: 27. und 29. Dezember sowie 2. Januar, jeweils 20.15 Uhr; 3. Januar, 13.30 Uhr; 5., 8. und 9. Januar, jeweils 20.15 Uhr.

**2.1203****Kanton****REGLEMENT****über das Stimmregister für Auslandschweizerinnen  
und Auslandschweizer**

(vom 1. Dezember 2009)

Der Regierungsrat des Kantons Uri,

gestützt auf Artikel 9a des Gesetzes vom 21. Oktober 1979 über die geheimen Wahlen, Abstimmungen und die Volksrechte (WAVG)<sup>1</sup>,

beschliesst:

**Artikel 1** Stimmgemeinde

Als Stimmgemeinde für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, die in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigt sind, gilt der Kanton. Dieser wird durch die Standeskanzlei vertreten.

**Artikel 2** Stimmregister

Die Standeskanzlei führt zentral das Stimmregister für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, die ihre politischen Rechte in eidgenössischen Angelegenheiten ausüben wollen und sich dazu nach den Vorschriften des Bundesrechts angemeldet haben.

**Artikel 3** Aufgaben der Standeskanzlei  
a) Grundsatz

Neben der Aufgabe, das zentrale Stimmregister zu führen, erfüllt die Standeskanzlei alle Aufgaben, die das Bundesgesetz über die politischen Rechte der Auslandschweizer<sup>2</sup> und die Verordnung dazu<sup>3</sup> der Stimmgemeinde überträgt.

**Artikel 4** b) im Besonderen

<sup>1</sup> Die Standeskanzlei hat insbesondere:

- a) den Stimmberechtigten das amtliche Stimmmaterial sowie die Erläuterungen des Bundesrats direkt an ihre ausländische Wohnadresse zuzustellen;

---

<sup>1</sup> RB 1.2101

<sup>2</sup> SR 161.5

<sup>3</sup> SR 161.51

**2.1203**

- b) die eingegangenen Rücksendeküverts zu öffnen;
- c) das Ergebnis zu ermitteln;
- d) das Abstimmungs- und Wahlergebnis zusammen mit den Meldungen der Urnenbüros der Gemeinden vorläufig zusammenzustellen;
- e) das Stimmrecht von Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern für eidgenössische Volksinitiativen und Referenden zu bescheinigen.

<sup>2</sup>Der Kanzleidirektor oder die Kanzleidirektorin bezeichnet die Angestellten der Standeskanzlei, die das Urnenbüro bilden.

**Artikel 5** c) anwendbares Recht

Soweit das Bundesrecht und dieses Reglement nichts anderes bestimmen, richtet sich das Abstimmungs- und Wahlverfahren der Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer nach den Bestimmungen des Gesetzes über die geheimen Wahlen, Abstimmungen und die Volksrechte<sup>4</sup>.

**Artikel 6** Aufgaben der Einwohnergemeinden

<sup>1</sup>Die Einwohnergemeinden haben der Standeskanzlei zu ermöglichen, ihre Aufgabe als Stimmgemeinde für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer zu erfüllen.

<sup>2</sup>Insbesondere haben sie der Standeskanzlei:

- a) die bei ihnen angemeldeten, in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigten Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer mit allen erforderlichen Angaben zu melden;
- b) allfällige später bei ihnen eintreffende Meldungen unverzüglich weiterzuleiten.

**Artikel 7** Inkrafttreten

<sup>1</sup>Dieses Reglement bedarf der Genehmigung des Bundes<sup>5</sup>.

<sup>2</sup>Es tritt am 1. Januar 2010 in Kraft.

Im Namen des Regierungsrats  
Der Landammann: Isidor Baumann  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

<sup>4</sup> RB 1.2101

<sup>5</sup> Vom Bund genehmigt am ...



**ARP** André Rotzetter + Partner AG ist ein führendes Ingenieurunternehmen in den Fachbereichen Infrastrukturbau, Tiefbau, Kunstbauten und Bauwerkserhaltung, Konstruktiver Ingenieurhochbau und Projektmanagement.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für unsere Standorte in Baar und Schwyz

## Bauzeichner/in (Tiefbau)

- Profil:**
- sehr gute Fachkenntnisse Tiefbau
  - teamfähige, initiative Persönlichkeit mit Potenzial
  - Kreativität und Verantwortungsbewusstsein
- Angebot:**
- interessante und vielseitige Tätigkeit
  - Freiheit zur Eigeninitiative
  - attraktiver Arbeitsort
  - Weiterentwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
  - junges, motiviertes Team
  - wenn Interesse vorhanden Einsatzmöglichkeiten in diversen Filial- und Partnerbüros in der Schweiz und im Ausland

Wenn Sie diese interessante Aufgabe im Bauingenieurwesen anspricht, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für detaillierte Angaben wenden Sie sich bitte an Herrn Marc Reinhard (Baar), resp. Heinz Suter (Schwyz).

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

6341 Baar	6430 Schwyz
Lindenstrasse 16	Bahnhofstrasse 53
Tel.: 041 766 50 50	Tel.: 041 817 47 74
Fax: 041 766 50 60	Fax: 041 817 47 75
arp_baar@arpinfo.ch	arp_schwyz@arpinfo.ch



AZA 6460 Altdorf

